



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EURÓPSKA ÚNIA

**DODATOK Č. DZ221402200820102 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214022008201 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Spišská Belá
sídlo : Petzvalova 18, 059 01 Spišská Belá
Slovenská republika
konajúci : JUDr. Štefan Biel'ak, primátor mesta Spišská Belá
IČO : 00326518
DIČ : 2020674953
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 1727262014/5600
refundácia: 1727262014/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena názvu a sídla poskytovateľa, zosúladienie názvu projektu so žiadosťou, zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, zmena termínu ukončenia realizácie aktivity „Vybavenie“, zmena technických parametrov obstaraného IKT vybavenia a doplnenie časti Prílohy č. 4 k Zmluve o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu.
- 2.2. V čl. 1.1. Poskytovateľ v znení dodatku č. DZ2201402200820101 v časti
„názov : Ministerstvo výstavby a rozvoja vidieka SR
sídlo : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26“
mení na
„názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava“
- 2.3. V čl. 2, bod 2.1. sa v časti zmluvy
„Názov projektu : Modernizácia, stavebné úpravy a nadstavba hasičskej zbrojnice
v Spišskej Belej“
mení na
„Názov projektu : Modernizácia, stavebné úpravy a nadstavba budovy hasičskej
zbrojnice v Spišskej Belej“
- 2.4. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.5. Dopĺňa sa časť Prílohy č. 4 k Zmluve o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu v znení Dodatku č. DZ2201402200820101, ktorá tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214022008201**

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis:

JUDr. Štefan Bielač, primátor mesta Spišská Belá

Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 k Dodatku - Doplnenie Prílohy č. 4 zmluvy o poskytnutí NFP - **Rozpočet projektu**

Príloha č. 1 k Dodatku - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 1 k Dodatku - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **PREDMET PODPORY NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia, stavebné úpravy a nadstavba budovy hasičskej zbrojnice v Spišskej Belej	
Kód ITMS	22140220082	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrienie	4.2 Infraštruktúra nekomerčných záchranných služieb	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
54 – Iné opatrenia na zachovanie životného prostredia a predchádzanie rizikám	100	01- nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 – iné nešpecifikované služby	100	05 – vidiecka oblasť

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK 04 Východné Slovensko
NUTS III	SK 041 Prešovský kraj
Okres	Okres Kežmarok
Obec	Spišská Belá
Ulica	Petzvalova
Číslo	257

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie podmienok pre výkon činnosti Mestského hasičského zboru a zvýšenie kvality a bezpečnosti verejných priestranstiev v meste Spišská Belá.
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšenie podmienok na výkon činnosti OHZ prostredníctvom rekonštrukcie a nadstavby podkrovia objektu hasičskej zbrojnice.
Špecifický cieľ projektu 2	Vybavenie objektu hasičskej zbrojnice Spišská Belá IKT vybavením.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	Eur	0	2009	265 055,72	2011
	Počet technicky zhodnotených zariadení OHZ	počet	0	2009	1	2011
	Zateplená plocha	m ²	0	2009	767,43	2011
	Počet zariadení, v ktorých je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj IS IKT vybavením	počet	0	2009	1	2011
dopad	Počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytnutých v podporenom zar. celkom	počet	0	2009	3	2016
	Priemerné zníženie energetickej náročnosti technicky zhodnotených objektov	%	0	2009	29,58	2016
	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2009	52,734	2016
	Zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	kWh/m ²	0	2009	33,99	2016

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
výsledok	Zateplená plocha	m ²	0	2009	767,43	2011
dopad	Priemerné zníženie energetickej náročnosti technicky zhodnotených objektov	%	0	2009	29,58	2016
	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2009	52,734	2016
	Zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	kWh/m ²	0	2009	33,99	2016
Horizontálna priorita rozvoj informačnej spoločnosti						
výsledok	Hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	Eur	0	2009	265 055,72	2011
	Počet zariadení, v ktorých je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj IS IKT vybavením	počet	0	2009	1	2011

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity		Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Rekonštrukcia, rozširovanie a modernizácia existujúcich zariadení a s tým spojené obstaranie	Stavebné práce	08/2010	05/2011
	Vybavenie	08/2010	09/2011
Podporné aktivity			
C Proces verejného obstarávania		04/2010	08/2010
D Externý manažment projektov		07/2010	11/2011
Ukončenie realizácie aktivít Projektu			11/2011

6. Rozpočet projektu

Aktivita				Oprávnené výdavky po verejnom obstarávaní	Neoprávnené výdavky po verejnom obstarávaní	Výdavky po verejnom obstarávaní celkovo	Skupina výdavkov
Hlavné aktivity			EUR	257 552,24	47 904,39	305 456,63	
A	Rekonštrukcia, rozširovanie a modernizácia existujúcich zariadení a s tým spojené obstaranie	Stavebné práce	EUR	194 858,41	0,00	194 858,41	717002
			EUR	59 182,14	47 904,39	107 086,53	717003
		SPOLU	EUR	254 040,55	47 904,39	301 944,94	Σ Stavba
		Vybavenie	EUR	3 511,69	0,00	3 511,69	713002
		SPOLU	EUR	3 511,69	0,00	3 511,69	Σ Vybavenie
Podporné aktivity			EUR	7 503,48	0,00	7 503,48	
C	Verejné obstarávanie		EUR	1 920,00	0,00	1 920,00	637002
D	Externý manažment projektu		EUR	5 583,48	0,00	5 583,48	637005
Celkovo			EUR	265 055,72	47 904,39	312 960,11	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).

Príloha č. 2 k Dodatku – Doplnenie Prílohy č. 4 zmluvy o poskytnutí NFP - **Rozpočet projektu**

Rozpočet IKT – Spišská Belá

Výpočtová technika, skupina výdavkov 713002 (19 % DPH)

Por. číslo	Popis položky, stavebné dielu, remesla Výkaz výmer	Množstvo Výmera	Merná jednotka	Cena za jednotku v EUR
1	Prenosný dataprojektor – hmotnosť 2,3 kg, rozlíšenie minimálne 1024x768, životnosť lampy minimálne 5000 hod., kontrast minimálne 2000:1	1	ks	677,05
2	Notebook - procesor Intel Core, frekvencia: 2.53 GHz, HDD 320 GB, 3 GB RAM, DDR3 RAM (1 066 MHz), OS Windows 7 Home Premium, DVD Super Multi, Fast Ethernet LAN, Intel® Graphics Media Accelerator HD, vstup na externý monitor, RJ-451, externý mikrofón, slúchadla (stereo), integrovaná webová kamera s rozlíšením VGA a so vstavaným mikrofónom, 2 (vpravo 2) × USB 2.0, čítačka pamäťových kariet, Touch Pad, maximálna životnosť batérie: 5:15 hod.	1	ks	701,68
3	Ozvučové zariadenie - počet vstupov: 4 x mono (XLR / TRS), 2 x stereo (TRS / RCA), výkon: 2x 250W, 2 pásmový EQ pre každý kanál, reverb, funkcia SPEECH / MUSIC, frekvenčný rozsah: 55Hz - 20kHz, SPL: 116dB (1m), THD: 0,5% @ 1kHz, reproduktory: 1x 10 " basový, 1x 1" výškový, basreflex, rozmery: 342 x 298 x 544,5 mm (reprobox), 342 x 298 x 544.5 mm (powermix), celková hmotnosť: 24 kg.	1	ks	1278,15
4	Ručný bezdrôtový mikrofón - Wireless Vocal Set, súčasťou setu AKG Perception Wireless Vocal Set je prijímač AKG SR 45 a mikrofón do ruky AKG HT 45.	1	ks	294,12
	IKT spolu:			2951,00
	DPH 19%			560,69
	IKT celkom:			3 511,69